	大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule							
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact				
	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	CHURCH/	辦公室 Office 949-600-7780				
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	LIVE STREAM					
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho				
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759				
日 Sun	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	R201	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com				
Juli	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164				
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909				
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414				
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003				
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364				
$\equiv$ Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	凃和生 949-887-2966				
四	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780				
Thu	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516				
	英語大專 English College Group	20:00-22:00		Nehemiah Chang Priscilla Chang				
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang				
五	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364				
Fri	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	E	陳素宜 949-351-8989				
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800				
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00	ZOOM	Helen Lo 949-295-6746				
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師 714-262-6961				
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746				
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963				
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	200141	Robert Chi 949-279-4154				
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366				



敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church 聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact 建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church 使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

# 2021/11/28

耶穌進前來,對他們說:「天上地下所有的權柄都賜給我了。 所以,你們要去,使萬民作我的門徒,奉父、子、聖靈的名 給他們施洗,凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守,我就常 與你們同在,直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

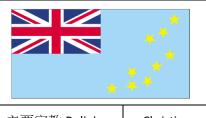
Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email:bolgpchurch@gmail.com
http://www.bolgpc.org

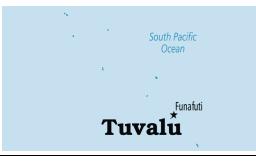
## 11/28/2021 主日崇拜 Sunday Worship 今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through				
Worship	詩 歌 敬 拜			
Prayer	牧 禱			
Offering	奉 獻			
Welcome / Announcement	歡迎/報告			
Message	信息			
Response	回應/服事			
Benediction	祝 禱			

#### 普世宣教 (吐瓦魯) Worlds Mission (Tuvalu)







Tuvalu faces an uncertain future. Very limited resources, possible rising sea levels, and modern/global external influences make this traditional culture fragile, both environmentally and socially. Pray that wisdom would prevail in preserving Tuvalu as a nation and culture and that the long-standing presence of the Church would play a major role in this.

吐瓦魯面臨著不確定的未來,國土僅有非常有限的資源、可能上升 的海平面以及外部的影響,使傳統文化在環境和社會方面都很脆 弱。為吐瓦魯求取智慧禱告,讓這個國家和文化可以保存下來,禱 告長期存在的教會可以在這方面發揮重要作用。

#### ANNOUNCEMENTS 報告事項

- 1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (11/30) 10:30am~12:00 pm, YiuMing will teach us how to cook <Marshmallow Biscuits >. All sisters and brothers are welcome. Please login church zoom meeting to join. 媽媽班本週二(11/30) 上午 10:30~12:00 有明姊妹將教導大家<外酥內軟無法抗拒~雪Q餅>,歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一同學習。<ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod>
- 2. Join artists Priscilla Chang, Daniel Chang, and Jack Ho for an afternoon of church building fundraising musical worship <HOSANNA IN EXCELSIS> on 12/4 (Sat) 2-4 pm, where classical music meets modern worship music. Scan the QR code on the poster or link <HTTPS://FORMS.GLE/TOGN9SDTFRMEFM6C9> to RSVP before 11/30. You can also participate through live stream <https://boxcast.tv/view/hossanna-in-excelsis-367807>.

教會於 12/4 (六)下午 2-4 點舉辦 <HOSANNA IN EXCELSIS> 建堂募款 敬拜讚美音樂會,由 Priscilla Chang, Daniel Chang, 和 Jack Ho 共同演出。請於 11/30 前報名,可掃描海報上 QR code 報名,或連結 <HTTPS://FORMS.GLE/TOGN9SDTFRMEFM6C9>。當天同步線上直播,你也可透過線上直播 stream <https://boxcast.tv/view/hossanna-in-excelsis-367807> 參加。

- 3. 從接下來的主日開始,教會有一連串的醫治佈道主日,歡迎大家邀請親朋好友,慕道朋友前來參加:
- 12/5 Healing service 醫治佈道主日
- 12/12 Healing service 醫治佈道主日
- 12/19 Christmas joint service from 10 to 12 am 聯合聖誕主日
- 12/26 Healing service 醫治佈道主日
- 4. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 12/1 (Wed). Login Church Zoom Meeting to join.
- 12/1 (三) 晚上 7:30~9:00, 有全教會的禱告會。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod>

#### FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	11/23/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,335	\$175,485
Building Fund 建堂基金			\$143,266
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀	\$509,117		

Building Fund Status - 2 Faraday 建 <u>堂</u> 基金					
Inception To Date 累積總額					
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)				
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)				
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$51,716)				
Construction Cost 建築費用	(\$275,240)				
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款	(\$566,992)				
Property Tax 財產稅	(\$51,878)				
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常	\$458,000				
IPD Rent 累積房租收入	\$386,095				
Fund Received 已收奉獻款	\$2,717,512				
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋	\$385,862				
Loan from Members 會友貸款	\$110,000				
One Millian Lean from Marshare 2024 At THE	5 year loan	\$258,000			
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	Donation	\$119,837			
First General Bank Loan 大通銀行貸款	\$3,287,568				
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$186,016.50)			

### THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Thanks to the Lord for the grace, peace, and full of protection to the church Thanksgiving BBQ even last Friday. Thanks to the coordinator Pastor Joseph and volunteer brothers and sisters. We give all the glory to the LORD!

為上週五教會舉辦感恩節 BBQ 特別聚會獻上感謝,感謝張牧師、師母以及各位弟兄姊妹的同工,讓感恩節活動順利、平安、全程滿有主的恩典。求神 紀念他們的辛勞,榮耀歸於神!

2. Pray for the smooth preparation for the church's special gatherings on Christmas special events and Healing services. Pray that these events can bond church members more, and also has a chance to share the gospel with our unbeliever friends and neighbors!

為教會在聖誕節特別聚會活動的籌備、教會接下來一連串的醫治佈 道主日禱告,更為每一個特別的活動都能帶來教會肢體的凝聚,並 能有果效的福音拓展給尚未信主的福音朋友!

3. < Construction progress>. The building is currently undergoing seismic reinforcement, AC duct work rerouting, and the 1st floor sewage pipeline. Please continue to pray to God to watch over the quality of the work and the safety of the workers.

教會一樓的新堂整建進展中,目前進行建築防震補強工程、冷氣管線重整、以及一樓汙水管線埋設,請為施工的品質與工班的安全持續禱告守望。

4. Please pray for the church's loan refinance, and pray that the Lord will open the way for us, and that the negotiation will go smoothly!

請為教會目前在與銀行討論重新貸款迫切禱告, 感謝主開了一扇窗, 求主繼續看顧與銀行的商議一切順利!